

# Sovellus UFI-tunnisteiden luomiseen

## Käyttäjän opas

Heinäkuu 2018

# ABC

## Vastuuvapauslauseke

Tämän asiakirjan tarkoitus on auttaa käyttäjiä täyttämään CLP-asetuksen mukaiset velvollisuutensa. Käyttäjiä kuitenkin muistutetaan siitä, että CLP-asetus on ainoa oikeudellisesti pätevä asiakirja ja että tämän asiakirjan tiedot eivät ole verrattavissa oikeudelliseen neuvontaan. Tietojen käyttö on täysin käyttäjän vastuulla. Euroopan kemikaalivirasto ei vastaa tämän asiakirjan sisältämien tietojen mahdollisesta käytöstä.

Versio	Muutokset	
1.1	Käyttäjän oppaan ensimmäisen version julkaiseminen Euroopan komission tuella	Lokakuu 2016
2.0	Oppaan ulkonäön sovittaminen ECHAN visuaaliseen ilmeeseen sen jälkeen, kun Euroopan komissio luovutti käyttäjän oppaan oikeudet ECHAlle	Kesäkuu 2018

### Sovellus UFI-tunnisteiden luomiseen - Käyttäjän opas

**Viite:** ECHA-18-H-20-FI

**ISBN:** 978-92-9020-628-6

**Luettelonumero:** ED-02-18-857-FI-N

**DOI:** 10.2823/97643

**Julkaisuajankohta:** Heinäkuu 2018

**Kieli:** FI

© Euroopan kemikaalivirasto, 2018  
Etusivu © Euroopan kemikaalivirasto

Asiakirjaa koskevat mahdolliset kysymykset tai huomautukset voi lähettää tietopyyntölomakkeella (mainitse viite ja julkaisuajankohta). Tietopyyntölomake on Euroopan kemikaaliviraston kotisivulla kohdassa Yhteydenotto:

<http://echa.europa.eu/contact>

### Euroopan kemikaalivirasto

Postiosoite: PL 400, 00121 Helsinki, Suomi

Käyntiosoite: Annankatu 18, Helsinki

## Sisällysluettelo

<b>1. JOHDANTO.....</b>	<b>4</b>
<b>2. UFI-TUNNISTEIDEN LUOMINEN.....</b>	<b>5</b>
2.1 Sovelluksen käynnistäminen ja kielen valinta .....	5
2.2 Luo yksi UFI.....	6
2.3 Luo useita UFI-tunnisteita.....	7
2.3.1 Luo useita UFI-tunnisteita peräkkäisistä koostumusnumeroista .....	8
2.3.2 Luo useita UFI-tunnisteita muista kuin peräkkäisistä koostumusnumeroista .....	9
2.4 UFI-tunnisteen luominen, kun yritykselläsi ei ole ALV-tunnistetta .....	10
<b>3. UFI-TUNNISTEEN VAHVISTAMINEN.....</b>	<b>12</b>
<b>4. YRITYKSEN AVAINKOODIN HANKKIMINEN .....</b>	<b>13</b>
<b>LIITE 1. SELAINVAATIMUKSET, JAVASCRIPT JA EVÄSTEIDEN KÄYTTÖ .....</b>	<b>14</b>
<b>LIITE 2. SELAIMEN TALLENNUSASETUKSET.....</b>	<b>16</b>
<b>LIITE 3. CSV-TIEDOSTON TUOMINEN EXCELIIN .....</b>	<b>19</b>
<b>LIITE 4. KOOSTUMUSNUMEROT SISÄLTÄVÄN CSV-TIEDOSTON LUOMINEN.....</b>	<b>22</b>

## Kuvaluettelo

Kuva 2-1 UFI:n luominen, kun yritykselläsi on ALV-tunniste .....	6
Kuva 2-2 Luo useita UFI-tunnisteita peräkkäisistä koostumusnumeroista.....	8
Kuva 2-3 Luo useita UFI-tunnisteita muista kuin peräkkäisistä koostumusnumeroista .....	9
Kuva 2-4 Valitse koostumusnumerot sisältävä CSV-tiedosto.....	10
Kuva 2-5 UFI-tunnisteen luominen, kun yritykselläsi ei ole ALV-tunnistetta.....	11
Kuva 3-1 Vahvista UFI.....	12
Kuva 4-1 Avainkoodin hankkiminen .....	13
Kuva A-1 JavaScriptin tarkistus .....	14
Kuva A-2 Viesti evästeiden hyväksymistä varten .....	14
Kuva A-3 Tiedoston lataaminen ja tallentaminen Internet Explorerissa .....	18
Kuva A-4 Tallenna nimellä -toiminto Internet Explorerissa .....	18
Kuva A-5 Excel ei erota sarakkeita.....	19
Kuva A-6 Tallenna .csv-tiedosto Excelillä .....	22
Kuva A-7 Tallenna .csv-tiedosto Notepadilla .....	23

## Taulukot

Taulukko 4-1: Sovelluksen evästeet.....	15
---	----

# 1. Johdanto

Määrittämällä ensin tietojen toimitusta koskevan yhdenmukaistetun muodon, jota maahantuojat ja jatkokäyttäjät soveltavat toimittaessaan tietoja nimetyille elimille markkinoille saattamistaan vaarallisista seoksista, on nyt myös otettu käyttöön **yksilöidyn koostumustunniste** (UFI) käsite. Kyseisellä tunnisteella markkinoille saatettu tuote voidaan liittää yksiselitteisesti potilaiden hoitamista varten saatavilla oleviin tietoihin.

Yksilöidylle koostumustunnisteelle on määritetty muoto, ja lisäksi on kehitetty ohjelmistosovellus, jolla teollisuuden toimijat voivat luoda UFI-tunnisteita.

Tässä käyttäjän oppaassa annetaan tietoa ja neuvoja UFI-tunnisteiden luomiseen tarkoitettun sovelluksen seuraavista ominaisuuksista:

- Sovelluksen käynnistäminen ja kielen valinta.
- UFI-tunnisteiden luominen yksitellen tai useiden tunnisteiden luominen samalla kerralla.
- UFI-tunnisteiden vahvistaminen.
- Avainkoodin hankinta yrityksille, joilla ei ole ALV-tunnistetta mutta jotka haluavat kehittää paikallisen tason UFI-sovelluksen tai käyttää sellaista.

UFI-tunnisteiden luomiseen tarkoitettu sovellus on **verkkosovellus**, joka toimii selaimessa. Se ei tallenna luotuja UFI-tunnisteita. Se ei myöskään tallenna mitään tietoja sovelluksen käytöstä. Tämä tarkoittaa, että sinun on tallennettava luotu UFI-tunniste tai useampia tunnisteita koskevan pyynnön tulokset itse.

Tekniset tiedot selainvaatimuksista ja -asetuksista, JavaScriptistä, evästeiden käytöstä ja tiedostomuodosta on saatavilla liitteistä.

## 2. UFI-tunnisteiden luominen

### 2.1 Sovelluksen käynnistäminen ja kielen valinta

**1**

Käynnistä sovellus kirjoittamalla osoite <https://ufi.echa.europa.eu/#/create> verkkoselaimeesi.

Sovelluksen pääsivu on jaettu kolmeen seuraavaan välilehteen, joista kukin liittyy työkalun toimintoon:

- **Luo UFI**: tämä välilehti avautuu, kun sovellus käynnistetään.
- **Vahvista UFI**.
- **Hanki avainkoodi**.

Voit siirtyä vapaasti välilehdestä toiseen napsauttamalla välilehden otsikkoa. Toiseen välilehteen siirtyminen ei poista tietojasi.

**2**

Sovellus on saatavilla kaikilla Euroopan yhteisön virallisilla kielillä. Oletuskielenä on englanti.

Voit vaihtaa sovelluksen kielen valitsemalla haluamasi kielen oikeassa yläkulmassa olevasta valikosta.

Sovellus avautuu välittömästi uudelleen valitulla kielellä.

Jos selaimesi sallii evästeiden käytön (katso liite 1), sovellus muistaa valitun kielen. Kun avaat sovelluksen uudelleen, se avautuu kielellä, joka oli valittuna ennen sen sulkemista.

English ▾

English  
Български  
Česky  
Dansk  
Deutsch  
Ελληνικά  
Español  
Eesti keel  
Suomi  
Français  
Hrvatski  
Magyar  
Italiano  
Lietuvių  
Latviešu  
Malti  
Nederlands  
Norsk  
Polski  
Português  
Română  
Slovensky  
Slovenski  
Svenska

## 2.2 Luo yksi UFI

Kuten kuvasta 2-1 käy ilmi, yhden UFI:n luominen on yksinkertainen prosessi, johon sisältyy neljä vaihetta.

The screenshot shows a web interface for creating a UFI. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Create UFIs' tab is active. Below the tabs, there are two main sections. The first section is titled 'Company VAT number'. It contains a dropdown menu with 'BE - Belgium' selected, a text input field with '0429124589', and a blue button labeled '1 Enter VAT'. Below this, there is a message: 'The company does not have a VAT number.' and a checkbox with the text 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' The second section is titled 'Create single UFI'. It contains a text input field with '27782' and a blue button labeled '2 Enter formulation number'. Below this, there are two buttons: 'Create' and 'Reset', and a blue button labeled '3 Click "Create"'. At the bottom, there is a text input field with '37XF-M2CU-2007-9JSP' and a blue button labeled '4 Copy your UFI'.

Kuva 2-1 UFI:n luominen, kun yritykselläsi on ALV-tunniste

Jos yritykselläsi ei ole ALV-tunnistetta, seuraa jäljempänä kohdassa 2.4 annettuja ohjeita.

### ALV-tunnisteeseen liittyviä vinkkejä:

- Jos olet käyttänyt sovellusta aiemmin samalla tietokoneella ja sallinut evästeiden käytön (katso liite 1), viimeksi valittu maa on oletusvalintana, kun avaat sovelluksen uudelleen.
- Voit kopioida ja liittää tai syöttää ALV-tunnisteen, joka sisältää pisteitä tai väliviivoja erottimina, joita käytetään yleisesti ALV-tunnisteiden tekstimuodossa tai painetussa muodossa (esimerkiksi *0429.117.706*). Nämä merkit ohitetaan UFI-tunnisteen laskennassa.
- Myöskään tyhjiä välejä ei oteta huomioon.
- Jos ALV-tunnisteeseen sisältyy kirjaimia, sekä suuret että pienet kirjaimet hyväksytään. Esimerkiksi *123456789B12* ja *123456789b12* katsotaan samaksi Alankomaiden ALV-tunnisteeksi.
- Sovellus auttaa ALV-tunnisteen oikean muodon syöttämisessä näyttämällä maakohtaisen aputekstin kentän vieressä. Kun pidät osoitinta esimerkkitekstin kohdalla, tulee näkyviin työkaluvinkki tunnisteen muodosta.

### Koostumusnumeroon liittyviä vinkkejä:

- Koostumusnumeron on oltava kokonaisluku väliltä 0–268 435 455.
- Mahdolliset pisteet katsotaan tuhatlukujen erottimiksi, eikä niitä oteta huomioon syötteessä. Esimerkiksi *1.267* ja *1267* katsotaan samaksi koostumusnumeroksi.
- Myöskään tyhjiä välejä ei oteta huomioon.

**UFI-tunnisteeseen liittyviä vinkkejä:** [Luotu UFI-tunniste voidaan kopioida leikepöydälle napsauttamalla kentän oikealla puolella olevaa kuvaketta. Näin kentän arvo voidaan liittää helposti toiseen sovellukseen.](#)



[Safari ei tue tätä toimintoa täysin, sillä siinä toiminto valitsee UFI-tunnisteen mutta ei kopioi sitä leikepöydälle. Käyttäjän on kopioitava UFI-tunniste itse.](#)

**Varoitus:** Jos muutat minkä tahansa kentän arvoa, sovellus poistaa UFI-tunnisteen. Huolehdi, että kopioit tunnisteet ennen muutosten tekemistä. Voit aina luoda UFI-tunnisteen uudelleen, ja käyttämällä samaa ALV-tunnisteen ja koostumusnumeron yhdistelmää saat tulokseksi saman UFI-tunnisteen.

## 2.3 Luo useita UFI-tunnisteita

Jos samalle yritykselle on luotava useita UFI-tunnisteita, on suositeltavaa käyttää joukkotoimintoa sen sijaan, että luot tunnisteet manuaalisesti yksi kerrallaan. Joukkotoimintoa käytettäessä sovellukseen syötetään useita koostumusnumeroita, ja sovellus antaa tulokseksi vastaavat UFI-tunnisteet yhdellä toiminnolla. Koostumusnumerot voidaan syöttää kahdella tavalla:

- Jos koostumusnumerot ovat **peräkkäisiä**, voit syöttää ne helposti sovellukseen määrittämällä ensimmäisen koostumusnumeron arvon ja haluamasi UFI-tunnisteiden lukumäärän. Tämä esitetään alla kuvassa 2-2.
- Jos koostumusnumerot **eivät ole peräkkäisiä**, ne on syötettävä sovellukseen CSV- tai tekstitiedostossa. Tämä esitetään kuvassa 2-3.

Huomioi, että yhdellä joukkotoiminnolla voit luoda enintään 10 000 UFI-tunnistetta.

## 2.3.1 Luo useita UFI-tunnisteita peräkkäisistä koostumusnumeroista

Create UFIs | Validate UFI | Get a company key

**Company VAT number**

BE - Belgium | 0429124589 | **1** Enter VAT

The company does not have a VAT number.

By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.

**Create multiple UFIs**

From sequential formulation numbers | **2** Select bulk mechanism

First formulation number: 457890 | **3.a** Enter formulation info  
*The first formulation number*

Count of formulation numbers: 124 | **3.b** Enter formulation info  
*How many UFIs will be created*

From a CSV file (of up to 10 000 formulation numbers)

**4** Click "Create"

**5** Save your file

Create | Reset

Kuva 2-2 Luo useita UFI-tunnisteita peräkkäisistä koostumusnumeroista

**Varoitus:** Sovellus käyttää selainta tiedoston saamiseksi, ja se toimii eri tavoin selainasetuksistasi riippuen. Katso lisätietoja liitteestä 2 "Selaimen tallennusasetukset" (Selaimen tallennusasetukset).



Safari (Mac OS -käyttöjärjestelmä) ei tue tätä toimintoa.

Valintaikkuna avautuu, ja sovellus ehdottaa tuotetulle tiedostolle tiedostonimeä muodossa

"UFI\_<ALV-tunnus>\_<PVM\_VVVVKKPP>\_<AIKA\_TTMMSS>.csv"

tai

"UFI\_<PVM\_VVVVKKPP>\_<AIKA\_TTMMSS>.csv"

annetuista ALV-tiedoista riippuen. Tiedostonimeksi voi siis tulla esimerkiksi

"UFI\_BE0429117706\_20160607\_174706.csv".

**Varoitus:** Käyttäjä vastaa saadun tiedoston tallentamisesta ja asianmukaisesta nimeämisestä mahdollisesti sovelluksen ehdottamasta nimestä poikkeavalla nimellä.

Vinkki: [CSV-tiedoston tuominen Exceliin.](#)

**Tietokoneesi alueasetuksista riippuen CSV-tiedosto ei välttämättä näy Excelissä oikein kahden sarakkeen taulukkona. Tässä tapauksessa katso ohjeet CSV-tiedostojen tuomisesta Exceliin liitteestä 3 "CSV-tiedoston tuominen Exceliin" (CSV-tiedoston tuominen Exceliin).**



### 2.3.2 Luo useita UFI-tunnisteita muista kuin peräkkäisistä koostumusnumeroista

Useiden UFI-tunnisteiden luomiseksi muista kuin peräkkäisistä koostumusnumeroista on ensin laadittava teksti- tai CSV-tiedosto, jossa koostumusnumerot on annettu yhdessä sarakkeessa, ja tämän jälkeen on seurattava kuvassa 2-3 kuvattuja vaihteita.

Tiedostolle on annettu ainoastaan seuraavat rajoitteet:

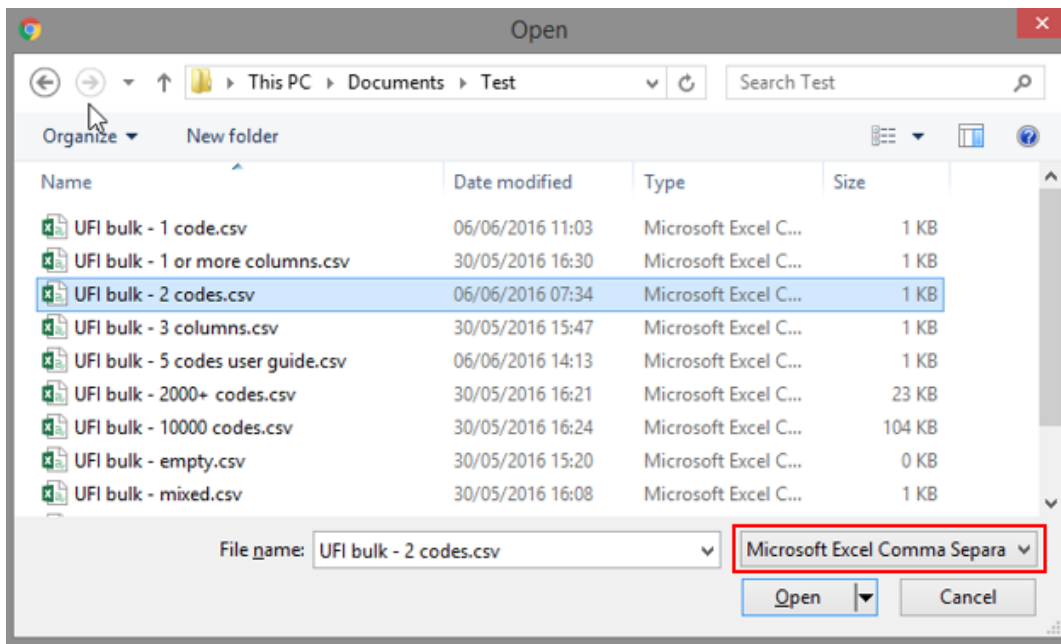
- Koostumusnumeroita voidaan antaa yksi kullakin rivillä.
- Tiedostossa saa olla enintään 10 000 riviä.
- Tiedostossa ei saa olla tyhjiä rivejä.

Jos tiedostoa ei ole luotu ohjelmalla, voit luoda sen manuaalisesti Excelillä tai millä tahansa tekstinkäsittelyohjelmalla (esimerkiksi Notepad tai Notepad++) koostumusnumeroiden syöttämiseksi (yksi numero riviä kohti) ja tallentaa tiedot tekstitiedostoon. Lisätietoja tiedoston tallentamisesta on saatavilla liitteestä A.4, Koostumusnumerot sisältävän tiedoston luominen.

The screenshot shows the 'Create UFI' interface. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Create UFIs' tab is active. Below the tabs, there is a section for 'Company VAT number'. It includes a dropdown menu for the country (currently 'BE - Belgium') and a text input field for the VAT number (currently '0429124589'). A blue button labeled '1 Enter VAT' is positioned to the right of the input field. Below this, there is a message: 'The company does not have a VAT number.' and a checkbox with the text: 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' Below this, there is a section for 'Create multiple UFIs'. It has two radio button options: 'From sequential formulation numbers' and 'From a CSV file (of up to 10 000 formulation numbers)'. The 'From a CSV file' option is selected. Below this, there are two input fields: 'First formulation number' (with a note 'A number between 0 and 268 435 455') and 'Count of formulation numbers' (with a note 'A number between 1 and 10 000'). Below these, there is a file selection area with a folder icon and the text 'UFI bulk - 10000 codes.csv'. A blue button labeled '2 Select bulk mechanism' is positioned to the right of the file selection area. Below this, there is a blue button labeled '3 Open your input file' with the subtext 'One formulation number per line'. Below this, there is a blue button labeled '4 Click "Create"'. Below this, there is a blue button labeled '5 Save your result file'. At the bottom left, there are two buttons: 'Create' and 'Reset'.

Kuva 2-3 Luo useita UFI-tunnisteita muista kuin peräkkäisistä koostumusnumeroista

Vaiheessa 3 sinun on valittava tiedostosi. Huomaa, että selausvalikossa tiedostomuodoksi on määritetty CSV (katso kuvassa 2-4 oleva punainen suorakulmio). Jos tiedostollasi ei ole .csv-päätettä, valitse "Kaikki tiedostot" tiedoston hakemiseksi.



**Kuva 2-4 Valitse koostumusnumerot sisältävä CSV-tiedosto**

Jos lataamaasi tiedostoa ei ole muotoiltu oikein, sovellus näyttää virheilmoituksen. Virhe voi johtua seuraavista syistä:

- Tiedosto ei ole yhdestä sarakkeesta koostuva teksti- tai CSV-tiedosto, tai siinä on tyhjiä rivejä.
- Tiedosto ei ole tekstitiedosto.
- Tiedostossa on vähintään yksi kelpaamaton koostumusnumero. Sovellus ei yritä luoda UFI-tunnisteita tiedostossa mahdollisesti oleville kelvollisille koostumusnumeroille.

## 2.4 UFI-tunnisteen luominen, kun yritykselläsi ei ole ALV-tunnistetta

Jos yritykselläsi ei ole ALV-tunnistetta, voit luoda UFI-tunnisteen seuraamalla kuvassa 2-5 kuvattuja vaiheita. Tämä lähestymistapa pätee myös kohdassa 2.3 kuvattuun usean UFI-tunnisteen luomiseen.

**Varoitus: Tämä ominaisuus on tarkoitettu yrityksille, joilla ei ole ALV-tunnistetta. Älä käytä toimintoa, jos yritykselläsi on ALV-tunniste.**

Create UFIs   Validate UFI   Get a company key

### Company VAT number

The company does not have a VAT number.

By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.

**1** No VAT declaration

### Create single UFI

Formulation number

**2** Enter formulation number

**3** Click "Create"

UFI

**4** Copy your UFI

Kuva 2-5 UFI-tunnisteen luominen, kun yritykselläsi ei ole ALV-tunnistetta

### 3. UFI -tunnisteen vahvistaminen

UFI-tunnisteen vahvistaminen tapahtuu seuraamalla kuvassa 3-1 kuvattuja vaiheita.

The screenshot shows a web interface for validating a UFI. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI' (which is active), and 'Get a company key'. Below the tabs, there is a section titled 'UFI'. Inside this section, there is a text input field containing the UFI '7200-U0CW-5009-QW3Y'. To the right of the input field is a blue button labeled '1 Enter UFI'. Below the input field are two smaller buttons: 'Validate' and 'Reset'. To the right of these buttons is a blue button labeled '2 Click "Validate"'. Below the 'Validate' button, there is a green message box that says 'The UFI is valid.'. To the right of this message box is a blue button labeled '3 Read the result'.

Kuva 3-1 Vahvista UFI

#### Vihjeitä:

- [Voit kirjoittaa UFI-tunnisteen joko väliviivojen kanssa tai ilman niitä.](#)
- [Svötettyjä tyhjiä välejä ei oteta huomioon.](#)

Jos vahvistamasi UFI-tunniste ei kelpaa, virheet ilmoitetaan seuraavassa järjestyksessä:

- UFI-tunnisteen pituus: UFI-tunnisteessa on oltava 16 merkkiä (ilman väliviivoja).
- UFI-tunnisteen merkit: UFI-tunnisteessa ei saa olla seuraavia merkkejä: L, I, O, B ja Z.
- Tarkistussumma: UFI-tunnisteen tarkistussumman on oltava kelvollinen. (Käyttäjä ei voi tarkistaa tätä itse, vaan se tarkistetaan sovelluksessa sisäisesti.) Jos tarkistussumma ei kelpaa, vähintään yksi UFI-tunnisteen merkeistä ei ole kelvollinen.

Vaikka UFI-tunnisteen pituus, merkit ja tarkistussumma olisivat kelvollisia, UFI-tunniste voidaan silti hylätä seuraavista syistä<sup>1</sup>:

- ALV-maahan liittyvien tietojen koodaus.
- Versionumeron koodaus.

---

<sup>1</sup> Väärän UFI-tunnisteen luominen voi johtua ainoastaan UFI-tunnisteen luomisalgoritmin virheellisestä toteutuksesta.

## 4. Yrityksen avainkoodin hankkiminen

Avainkoodin hankkiminen käytettäväksi paikallisen tason UFI-tunnisteiden sovelluksessa tehdään noudattamalla kuvassa 4-1 kuvattuja vaiheita.

**Varoitus:** Tämä toiminto on ainoastaan niitä yrityksiä varten, jotka ovat kehittäneet oman ohjelmistosovelluksen luomaan UFI-tunnisteita ja joilla ei ole ALV-tunnistetta.

**Vinkki:** Lisätietoja paikallisen tason UFI-generaattorin kehittämisestä on saatavilla ECHA:n myrkytystietokeskusten verkkosivuilla olevassa kehittäjille tarkoitettussa oppaassa.

The screenshot shows a web interface with three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Get a company key' tab is active. The text reads: 'This functionality is only for companies that have developed a practical software implementation creating and validating UFIs and that do not have a VAT number. More information on how to use the company key in a local implementation of the UFI Generator can be found at ECHA's Poison Centres website.' Below this is a checkbox labeled 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' which is checked. There is a 'Get a company key' button. Below the button is a text input field containing '1000000001871' and a copy icon. Three numbered blue callout boxes are overlaid on the interface: 1. 'No VAT declaration' points to the checkbox. 2. 'Click "Get a company key"' points to the button. 3. 'Copy your company key' points to the copy icon.

Kuva 4-1 Avainkoodin hankkiminen

**Vinkki:** Luotu avain voidaan kopioida leikepöydälle napsauttamalla kentän oikealla puolella olevaa kuvaketta. Näin kentän arvo voidaan liittää helposti toiseen sovellukseen.



Safari ei tue tätä toimintoa täysin, sillä siinä toiminto valitsee avainkoodin mutta ei kopioi sitä leikepöydälle. Käyttäjän on kopioitava UFI-tunniste itse.

## Liite 1. Selainvaatimukset, JavaScript ja evästeiden käyttö

Sovelluksen käyttäminen edellyttää **viimeaikaista selainta, jossa JavaScript on sallittu.**

Selaimen sovelletaan seuraavia vähimmäisvaatimuksia:



Internet Explorer 10+



Mozilla Firefox 41+



Google Chrome 42+

Lisäksi sovelluksen on testattu toimivan seuraavien selainten kanssa. Mikäli sovellus toimii näissä selaimissa eri tavalla, siitä on tarvittaessa ilmoitettu tekstissä.

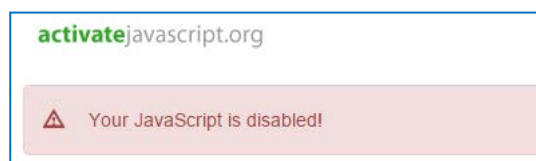
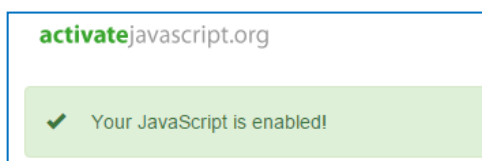


Edge (Internet Explorerin korvaava selain Windows 10 - käyttöjärjestelmässä)



Safari Apple-tietokoneissa

Jos et ole varma, onko JavaScript sallittu selaimessasi, käy osoitteessa <http://activatejavascript.org/en>. Kyseinen sivu tarkistaa selainasetuksesi ja ilmoittaa, onko JavaScript aktivoitu vai ei.

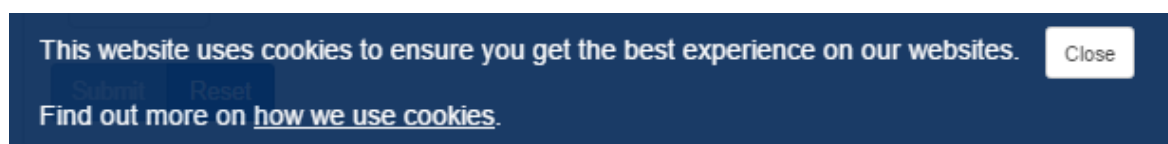


### Kuva A-1 JavaScriptin tarkistus

Jos JavaScriptiä ei ole sallittu, voit aktivoida sen noudattamalla edellä mainitulla verkkosivulla annettuja ohjeita.

Yleensä JavaScriptin voi sallia vain tiettyjä verkkosivuja varten. On siis mahdollista sallia JavaScript ainoastaan tätä sovellusta varten ja muutoin pitää se estettynä organisaation käytännön mukaisesti.

Sovellus käyttää selaimen evästeitä valitun kielen ja ALV-tunnisteiden tallentamiseksi. Kun käynnistät sovelluksen ensimmäistä kertaa, evästeistä ilmoitetaan sivun alalaidassa näkyvässä viestissä (kuvassa A-2).



### Kuva A-2 Viesti evästeiden hyväksymistä varten

Linkki "[miten käytämme evästeitä](#)" johtaa ECHA:n oikeudellista huomautusta koskevan

verkkosivun evästeitä koskevaan kohtaan<sup>2</sup> valitulla kielellä.

Napsauta Sulje-painiketta viestin piilottamiseksi. Viestiä ei näytetä uudelleen<sup>3</sup>.

Jos päätät olla sallimatta evästeiden tallentamista tietokoneellesi, sovellus toimii edelleen, mutta et voi hyödyntää joitakin sen ominaisuuksista: valitsemasi kieli ja ALV-maa eivät ole valittuina, kun avaat sovelluksen.

Seuraavassa taulukossa luetellaan evästeet, joita sovellus käyttää valitun kielen ja ALV-tunnisteiden muistamiseksi.

**Taulukko 1-1: Sovelluksen evästeet**

Evästeen nimi	Evästeen sisältö	Esimerkkisisältö
currentLanguage	Viimeksi valitun kielen ISO-koodi. Sen arvo luetaan käyttäjän kielen valitsemiseksi, kun sovellus käynnistetään.	de
recently_used_country	Viimeksi valitun maan ISO-koodi. Sen arvo luetaan ALV-tunnuksen maakohtaisen osan valitsemiseksi, kun sovellus käynnistetään.	BE
recently_used_vats	Viiden viimeisen ALV-tunnuksen arvot. Arvoa käytetään ALV-tunnuksen syöttämisen helpottamiseksi ennakoivan tekstinsyötön avulla.	0123456789::7C123456789:: 0856891011::0236919256::1 2522::

<sup>2</sup> Englanninkielinen versio on saatavilla osoitteesta <http://www.echa.europa.eu/en/legal-notice#cookies>

<sup>3</sup> Jos käytät sovellusta samalla selaimella ja samalla tietokoneella etkä ole poistanut suostumusta evästeisiin.

## Liite 2. Selaimen tallennusasetukset

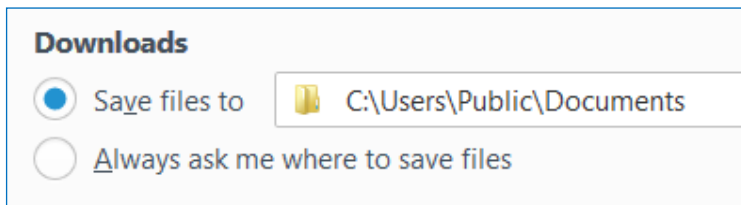
Koska sovellus käyttää selainta tiedostojen tallentamiseksi, se toimii eri tavoin selainasetuksistasi riippuen.

Jos erityisiä asetuksia ei ole tehty, selain tallentaa tiedostot oletusasetuksena käyttäjän lataushakemistoon, joka Windows-tietokoneissa sijaitsee käyttäjän henkilökohtaisessa kansiossa *C:\Käyttäjät\jdoe\Ladatut tiedostot*, kun käyttäjänä on *jdoe*. Tämä tarkoittaa, että oletusasetukset eivät salli "Tallenna nimellä" -toimintoa, sillä kaikki tiedostot tallennetaan kyseiseen paikkaan sovelluksen niille antamalla nimellä.

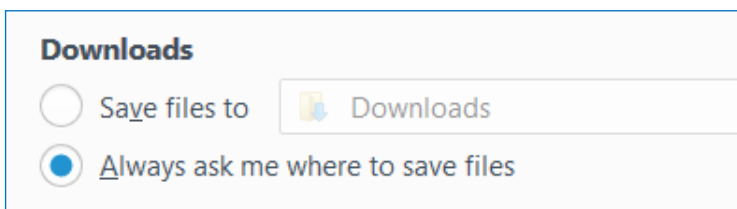
Tämä toiminto voidaan ohittaa määrittämällä toinen sijainti, johon lataukset tallennetaan. Tapa, jolla selaimen tallennuspaikka määritetään, vaihtelee hieman tapauksesta riippuen. Seuraavassa on annettu ohjeet kolmea tärkeintä selainta varten:

### Firefox<sup>4</sup>

- Napsauta kohtaa Työkalut ja valitse Asetukset, jolloin sivu about:preferences avautuu.
- Valitse Yleiset-sivun Lataukset-osiossa vaihtoehto Tallenna kansioon ja valitse haluamasi sijainti kuvan mukaisesti.



Vaihtoehtoisesti voit säätää selaimen kysymään tallennuspaikkaa aina, kun tallennat ladatun tiedoston, napsauttamalla kohtaa Kysy aina tiedoston tallennuskansio kuvan mukaisesti.



Jos valitset tämän vaihtoehdon, sinun on määritettävä tallennuspaikka aina, kun lataat tiedoston, jolloin voit joustavasti valita eri kohteen kullakin kerralla.

### Chrome<sup>5</sup>

---

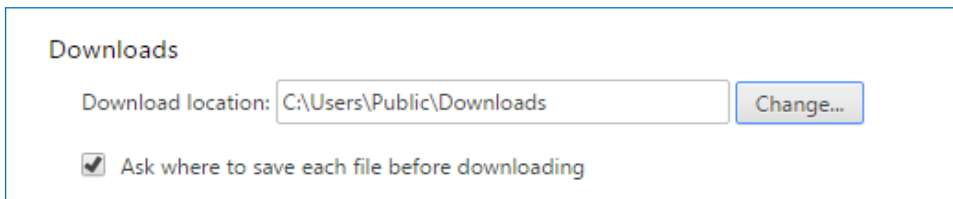
<sup>4</sup> Toimintoa on kokeiltu Firefox 45.0.2 -selaimessa.

<sup>5</sup> Toimintoa on kokeiltu Chrome 50.0.2661.102 -selaimessa.




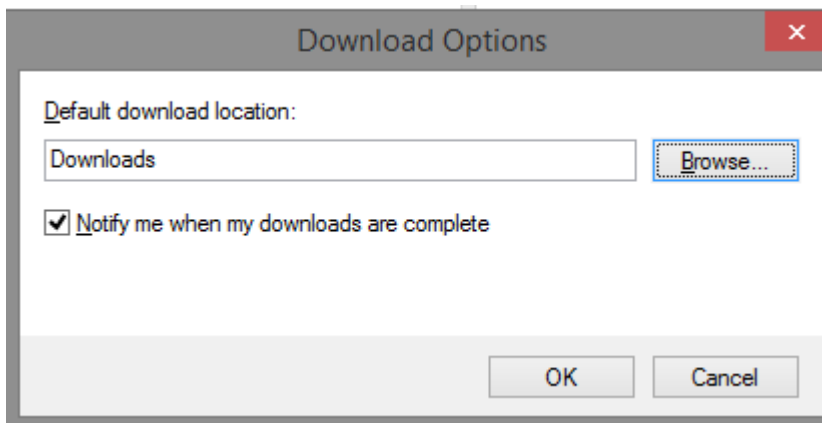


- Napsauta oikeassa yläkulmassa olevaa kuvaketta
- Napsauta kohtaa Asetukset, jolloin sivu <chrome://settings/> avautuu.
- Napsauta kohtaa Näytä lisäasetukset...
- Valitse Lataukset-osiossa kohtaa Latausten tallennuspaikka tai napsauta kohtaa Kysy minne kukin tiedosto tallennetaan ennen lataamista jäljempänä kuvatun mukaisesti.



## Internet Explorer<sup>6</sup>

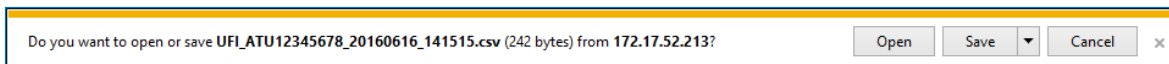
- Napsauta oikeassa yläkulmassa olevaa kuvaketta .
- Valitse kohtaa Näytä lataukset.
- Napsauta avautuneen valintaikkunan vasemmassa alakulmassa olevaa kohtaa Vaihtoehdot.
- Selaa haluamasi lataussijainti ja napsauta OK.



Firefoxista ja Chromesta poiketen Internet Explorerissa ei ole omaa toimintoa, jolla selaimen voi säätää ehdottamaan tiedoston tallennuspaikkaa kullakin latauskerralla. Sen sijaan selain tarjoaa "Tallenna nimellä" -vaihtoehtoa: kun tiedosto on ladattu, sivun alalaitaan avautuu valintaikkuna kuvassa A-3 esitetyn mukaisesti.

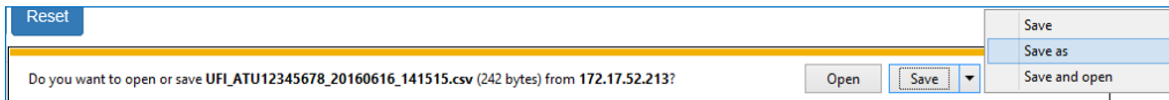
---

<sup>6</sup> IE9, IE10 ja IE11.



### Kuva A-3 Tiedoston lataaminen ja tallentaminen Internet Explorerissa

Jos napsautat suoraan kohtaa Tallenna, tiedosto tallennetaan paikkaan, jonka olet valinnut "Lataus"-valikossa. Jos napsautat Tallenna-painikkeen vieressä olevaa kolmiota, saat näkyviin Tallenna nimellä -toiminnon, jolla voit selata haluamasi sijainnin tiedoston tallentamiseksi. Tämä esitetään kuvassa A-4.



### Kuva A-4 Tallenna nimellä -toiminto Internet Explorerissa

### Liite 3. CSV-tiedoston tuominen Exceliin

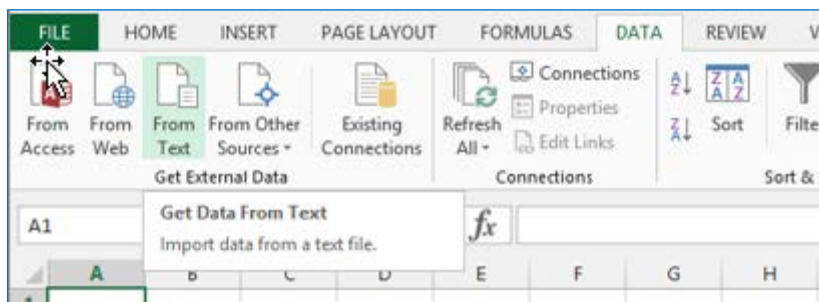
Sovelluksen luomassa CSV-tiedostossa käytetään perusmuotoista pilkkua (",") erottimena. Kun sovellus avataan Excelissä, sarakkeet on yleensä erillään toisistaan. Jos sarakkeet eivät ole erillään (kuten jäljempänä olevassa kuvassa), tämä johtuu siitä, että alueasetustesi vuoksi pilkkua ei tunnisteta erottimeksi.

	A
1	101,XP80-8083-R00C-NE0R
2	190,0AH0-90PF-000D-HSVG
3	234,23N0-K01W-G005-MTHA
4	567,YPJ1-30W3-F00Y-WGJT
5	890,KEF2-K0UA-D00T-JRSN
6	

Kuva A-5 Excel ei erota sarakkeita

Voit yrittää muuttaa alueasetuksiasi, mutta suosittelemme CSV-tiedoston tuomista Exceliin seuraavasti<sup>7</sup>.

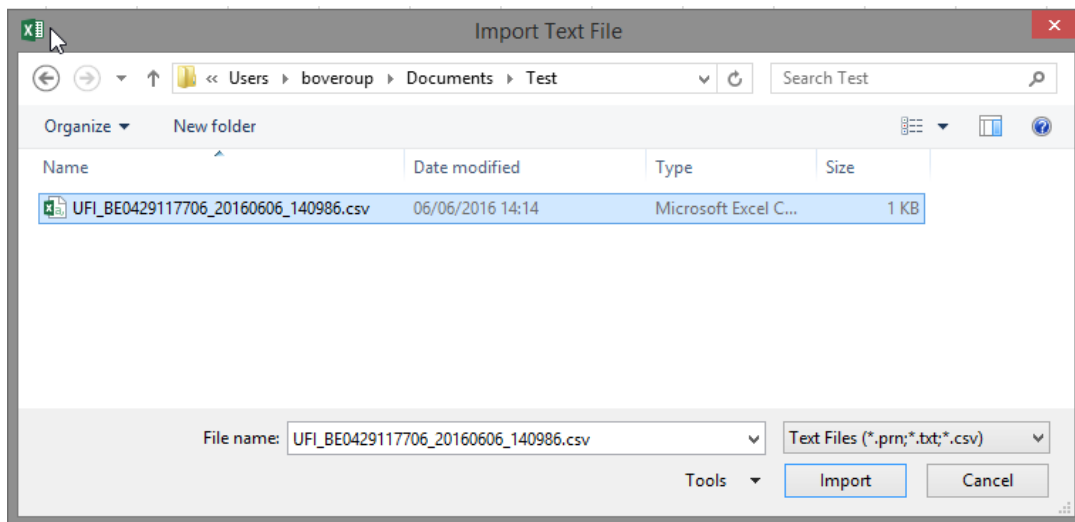
1. Avaa tyhjä työkirja.
2. Valitse Tiedot-välilehden kohdasta Hae ulkoiset tiedot kohta Tekstistä.



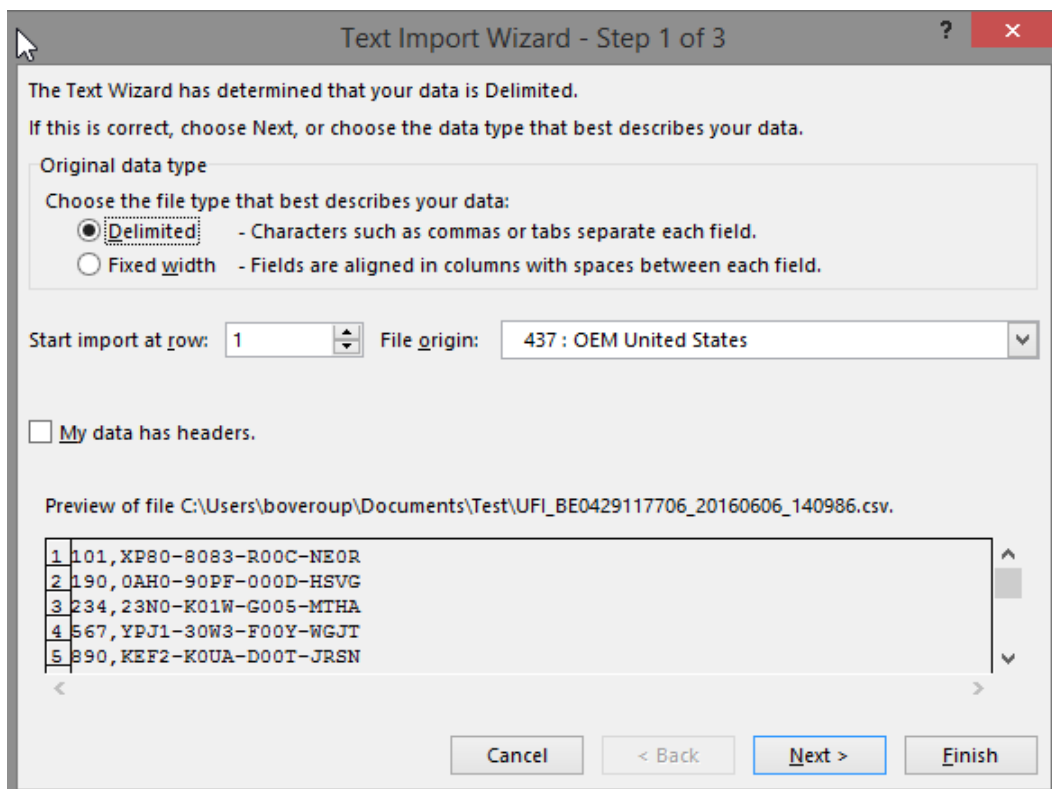
3. Selaa ja valitse CSV-tiedostosi ja napsauta painiketta Tuo.

---

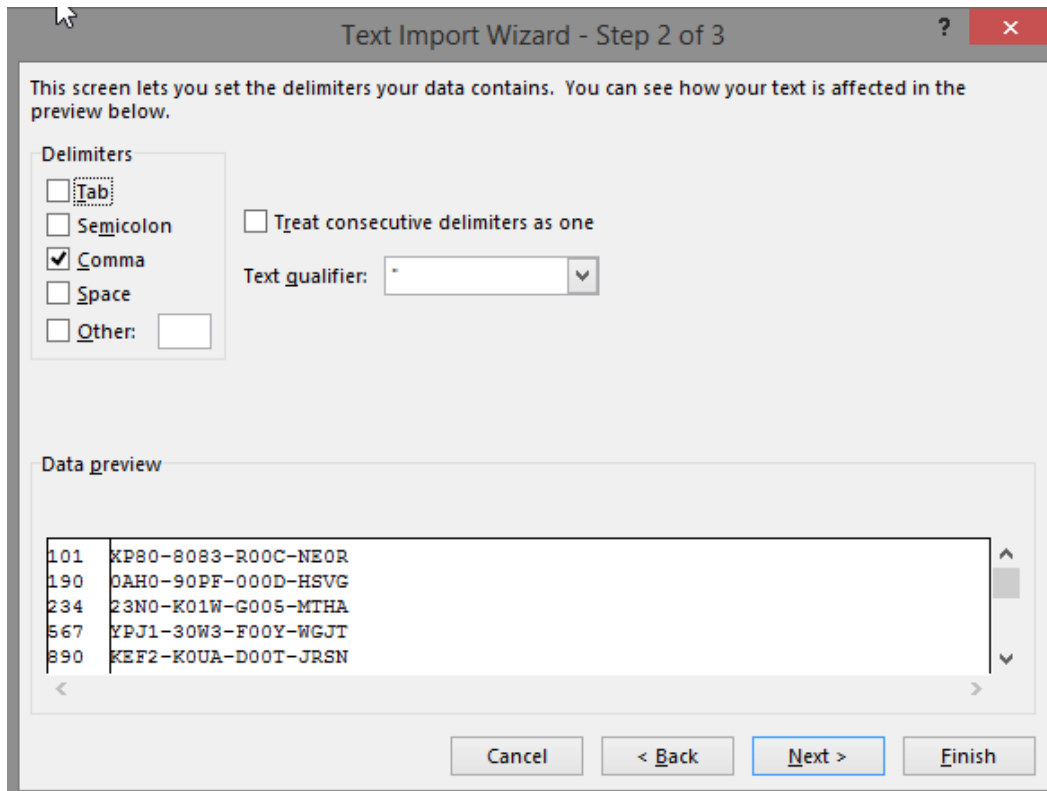
<sup>7</sup> Tässä osiossa olevat kuvakaappaukset on otettu Excel 2013 -ohjelmasta. Tuontitoiminto on vastaava ohjelman muissa versioissa.



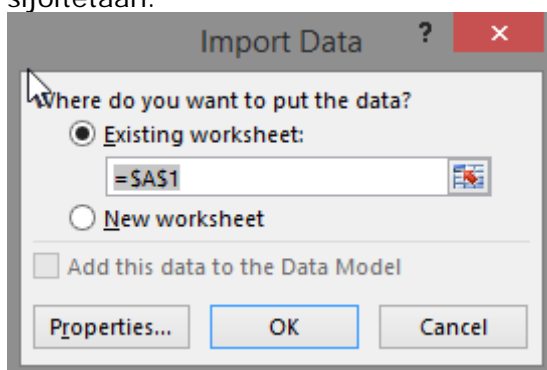
4. Excel avaa ikkunan ohjattua tekstin tuomista varten. Valitse kohta Erotettu ja napsauta painiketta Seuraava.



5. Valitse seuraavassa vaiheessa kentän erottimeksi Pilkku ja napsauta painiketta Valmis.



- Napsauta OK seuraavassa valintaikkunassa, jossa kysytään, minne noudetut tiedot sijoitetaan.



- Excel tuo tiedot kahteen sarakkeeseen.

	A	B
1	101	XP80-8083-R00C-NE0R
2	190	0AH0-90PF-000D-HSVG
3	234	23N0-K01W-G005-MTHA
4	567	YPJ1-30W3-F00Y-WGJT
5	890	KEF2-K0UA-D00T-JRSN
6		

Nyt voit tallentaa tiedoston varsinaiseen Excel-asiakirjaan (pääte .xls tai .xlsx).

## Liite 4. Koostumusnumerot sisältävän CSV-tiedoston luominen

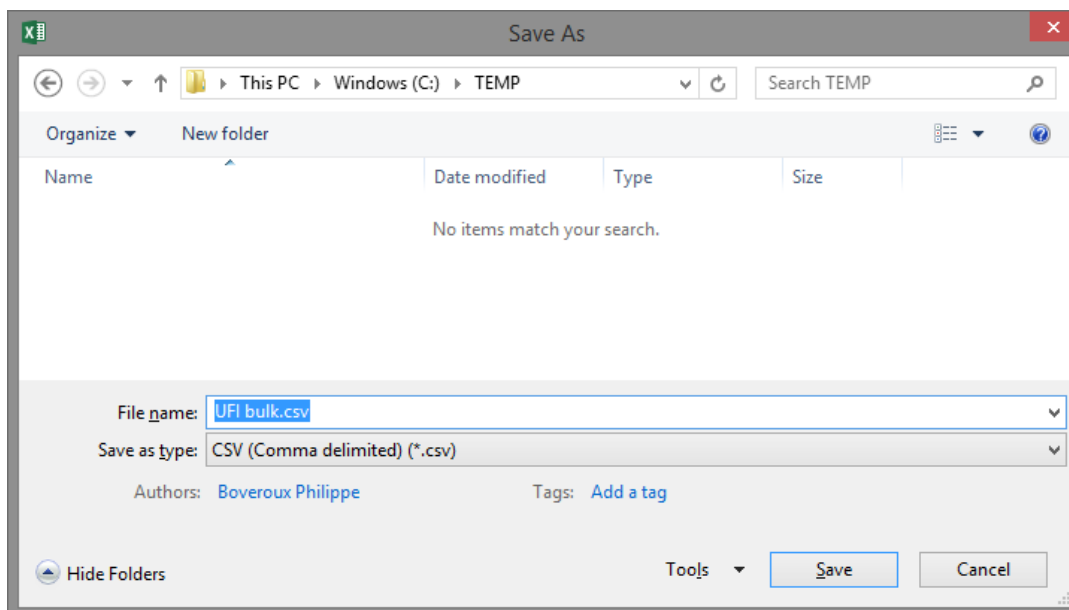
Jos haluat luoda useita UFI-tunnisteita kerrallaan muista kuin peräkkäisistä koostumusnumeroista, koostumusnumerot on syötettävä teksti- tai CSV-tiedostona.

Tiedostolle on annettu ainoastaan seuraavat rajoitteet:

- Koostumusnumeroita voidaan antaa yksi kullakin rivillä.
- Tiedostossa saa olla enintään 10 000 riviä.
- Tiedostossa ei saa olla tyhjiä rivejä.

Jos tiedostoa ei ole luotu ohjelmalla, sen voi helposti luoda manuaalisesti Exceliä käyttämällä.

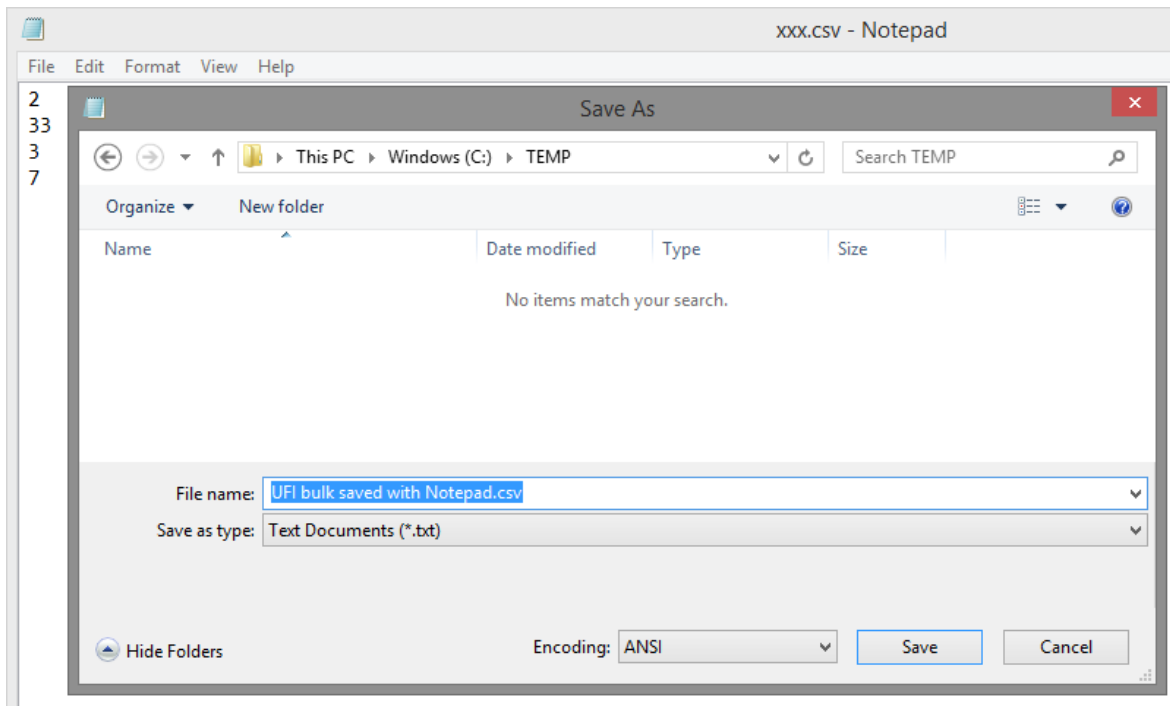
1. Avaa Excel.
2. Syötä koostumusnumerot.
3. Kun tallennat tiedostoa,
  - a. anna tiedostonimi
  - b. valitse "CSV (luetteloerotin) (\*.csv)".



**Kuva A-6 Tallenna .csv-tiedosto Excelillä**

4. Napsauta kohtaa Tallenna.

Voit myös käyttää yhtä helposti mitä tahansa tekstinkäsittelyohjelmaa (esimerkiksi Notepad tai Notepad++) koostumusnumeroiden syöttämiseksi (yksi numero riviä kohti) ja tallentaa tiedot tekstitiedostoon.



**Kuva A-7 Tallenna .csv-tiedosto Notepadilla**

EUROOPAN KEMIKAALIVIRASTO  
Annankatu 18, PL 400  
00121 Helsinki  
[echa.europa.eu](http://echa.europa.eu)